

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

9 DÉCEMBRE 1959.

PROJET DE LOI

fixant pour l'année 1960 le contingent de l'armée.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1960.

Le contingent de l'armée est limité à 146 627 hommes.

Ce contingent comprend le personnel de carrière de l'armée, les miliciens appelés à un service normal, les miliciens appelés à un service spécial ainsi que les miliciens rappelés sous les armes.

Le contingent normal de l'armée englobe l'ensemble des miliciens présents sous les armes au cours de l'année de 1960, c'est-à-dire, les miliciens des classes de 1959 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif, les miliciens de la classe de 1960 à appeler sous les armes, ainsi que les miliciens de la classe de 1961 autorisés à servir anticipativement en vertu de l'article 62, deuxième alinéa, des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957.

Ce contingent normal comprend également les miliciens qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront maintenus, par application respectivement des articles 67, 1°, 2° et 4°, 70 et 71 des mêmes lois coordonnées.

Ainsi qu'il est prévu à l'article 2 du projet de loi ci-joint, tous les miliciens de la levée de 1960 qui, par application des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, seront désignés pour le service du contingent normal, constitueront une des deux parties de la classe de 1960, telle qu'elle est définie à l'article premier de ces mêmes lois. Leur nombre est évalué à environ 33 000 hommes.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

9 DECEMBER 1959.

WETSONTWERP

houdende vaststelling van het contingent van het
leger voor het jaar 1960.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd, heeft tot doel, overeenkomstig artikel 119 van de Grondwet, het legercontingent voor 1960 vast te stellen.

Het legercontingent wordt beperkt tot 146 627 man.

Dit contingent omvat het beroepspersoneel van het leger, de tot een normale dienst opgeroepen dienstplichtigen, de voor een speciale dienst opgeroepen dienstplichtigen, alsmede de onder de wapens wederopgeroepen dienstplichtigen.

Het normaal contingent van het leger omvat alle dienstplichtigen onder de wapens tijdens het jaar 1960, dit zijn, de dienstplichtigen der klasse 1959 en van vroegere klassen die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen, de dienstplichtigen van de klasse 1960 die onder de wapens moeten worden geroepen, alsmede de dienstplichtigen van de klasse 1961 aan welke wordt toegestaan vroeger te dienen krachtens artikel 62, tweede lid van de op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten.

Tot dit normaal contingent behoren ook de dienstplichtigen die onder de wapenen (weder) opgeroepen zullen of zouden kunnen worden en degenen die onder de wapenen zullen worden gehouden, onderscheidenlijk bij toepassing van de artikelen 67, 1°, 2° en 4°, 70 en 71 van dezelfde gecoördineerde wetten.

Zoals bepaald in artikel 2 van bijgaand wetsontwerp, zullen alle dienstplichtigen van de lichte 1960, die bij toepassing van de op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwet en voor de dienst bij het normaal contingent zullen worden aangewezen, één van de twee delen der klasse 1960 vormen, zoals deze in het eerste artikel van dezelfde wetten is vastgesteld. Hun aantal wordt op ongeveer 33 000 man geschat.

Le contingent spécial comprend, ainsi qu'il est prévu à l'article 3 du projet de loi ci-joint, les miliciens libérés ou dispensés du service actif en temps de paix en vertu de la législation antérieure tel qu'il est visé à l'article 113 des lois coordonnées et les miliciens des classes 1959 et antérieures désignés pour le contingent spécial en application de l'article 13 de ces mêmes lois.

Ces miliciens sont soumis aux prestations imposées en vertu de l'article 68 des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957.

Leur nombre est évalué à environ 10 015 hommes.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Le Ministre de l'Intérieur,

A. GILSON.

R. LEFEBVRE.

Het speciaal contingent omvat, als bedoeld door artikel 3 van bijgaand wetsontwerp, de dienstplichtigen die van de werkelijke dienst in vredetijd ontheven of vrijgelaten zijn krachtens de vroegere wetgeving, zoals bepaald in artikel 113 van de gecoördineerde wetten, en de dienstplichtigen van de klassen 1959 en vroegere aangewezen voor het speciaal contingent bij toepassing van artikel 13 van diezelfde wetten.

Deze dienstplichtigen zijn verplicht tot de prestaties opgelegd krachtens artikel 68 van de op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten.

Hun aantal wordt op ongeveer 10 015 man geschat.

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense Nationale, le 12 novembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant pour l'année 1960 le contingent de l'armée », a donné le 16 novembre 1959 l'avis suivant :

Le projet a comme objet de fixer, pour l'année 1960, le contingent de l'armée.

Son article 3 dispose : « Le nombre des miliciens à appeler à un service spécial en 1960 est fixé à 10 015 hommes.

» Ce nombre comprend les miliciens des classes antérieures désignés pour le contingent spécial en application des articles 13 et 113 des lois sur la milice coordonnées le 2 septembre 1957, et soumis aux prestations imposées en vertu de l'article 68 de ces mêmes lois. »

Il en résulte qu'aucun milicien de la classe de 1960 ne pourra être appelé à un service spécial en 1960, alors que les lois du 21 décembre 1957 et du 27 janvier 1959 fixant pour les années 1958 et 1959 le contingent de l'armée, avaient prévu qu'un certain nombre de miliciens des classes de 1958 et de 1959 seraient appelés à un service spécial durant chacune de ces deux années.

La différence entre ces lois et le projet résulte non seulement de l'article 3 du projet, mais également du tableau qui y est annexé.

Le sixième alinéa de l'Exposé des Motifs, qui définit le contingent spécial comme comprenant des miliciens et des militaires rappelés, devrait être modifié afin de faire ressortir l'exacte composition du contingent spécial de 1960.

La chambre était composée de
MM. :

J. SUETENS, *premier président*;
L. MOUREAU, *conseiller d'Etat*;
G. HOLOYE, *conseiller d'Etat*;
A. BERNARD, *assesseur de la section de législation*;
Ch. VAN REEPINGHEN, *assesseur de la section de législation*;
C. ROUSSEAUX, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS. Le rapport a été présenté par M. F. REMION, auditeur.

Le Greffier,
(s.) C. ROUSSEAUX.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense Nationale.

Le 19 novembre 1959.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12^e november 1959 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende vaststelling van het contingent van het leger voor het jaar 1960 », heeft de 16^e november 1959 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp heeft tot doel, het contingent van het leger voor 1960 vast te stellen.

Artikel 3 bepaalt : « Het aantal in 1960 voor een speciale dienst op te roepen dienstplichtigen is 10 015.

» Dit aantal omvat de dienstplichtigen der vroegere klassen, voor het speciaal contingent aangewezen bij toepassing van artikels 13 en 113 der op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten en verplicht tot de prestaties opgelegd krachtens artikel 68 van diezelfde wetten. »

Hiernit volgt, dat geen enkele dienstplichtige van de klasse 1960 in 1960 voor een speciale dienst zal kunnen worden opgeroepen, terwijl de wetten van 21 december 1957 en 27 januari 1959 houdende vaststelling van het contingent van het leger voor de jaren 1958 en 1959 bepaalden, dat een aantal dienstplichtigen van de klassen 1958 en 1959 in de loop van die twee jaren voor een speciale dienst zouden worden opgeroepen.

Het verschil tussen deze wetten en het ontwerp blijkt niet alleen uit artikel 3 van het ontwerp, maar ook uit de daarbij gevoegde tabel.

Het zesde lid van de Memorie van Toelichting, dat het speciaal contingent omschrijft als bestaande uit dienstplichtigen en wederopgeroepen militairen, behoort te worden gewijzigd om de juiste samenstelling van het speciaal contingent voor 1960 aan te geven.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter*;
L. MOUREAU, *raadsheer van State*;
G. HOLOYE, *raadsheer van State*;
A. BERNARD, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
Ch. VAN REEPINGHEN, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
C. ROUSSEAUX, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, auditeur.

De Griffier,
(get.) C. ROUSSEAUX.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging.

De 19^e november 1959.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Le contingent de l'armée pour l'année 1960 est fixé à 146 627 hommes au maximum.

Art. 2.

Les miliciens à appeler au service normal en 1960 comprennent :

- 1° les miliciens de la classe de 1960;
- 2° les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1960 et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif;
- 3° les miliciens de la classe de 1961 qui seront appelés sous les armes en 1960, conformément aux dispositions de l'article 62, deuxième alinéa, des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957.

Art. 3.

Le nombre des miliciens à appeler à un service spécial en 1960 est fixé à 10 015 hommes.

Ce nombre comprend les miliciens des classes antérieures désignés pour le contingent spécial en application des articles 13 et 113 des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, et soumis aux prestations imposées en vertu de l'article 68 de ces mêmes lois.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 1959.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De legersterkte voor het jaar 1960 wordt vastgesteld op ten hoogste 146 627 man.

Art. 2.

Tot de in 1960 voor normale dienst op te roepen dienstplichtigen behoren :

- 1° de dienstplichtigen der klasse 1960;
- 2° de dienstplichtigen die behoren tot de contingentsterkte van een vroegere klasse dan 1960 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van de contingentsterkte hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen;
- 3° de dienstplichtigen der klasse 1961 die in 1960 onder de wapens zullen worden geroepen overeenkomstig de bepalingen van artikel 62, tweede lid, van de op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten.

Art. 3.

Het aantal in 1960 voor een speciale dienst op te roepen dienstplichtigen is 10 015 man.

Dit aantal omvat de dienstplichtigen der vroegere klassen, voor het speciaal contingent aangewezen bij toepassing van artikels 13 en 113 der op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten en verplicht tot de prestaties opgelegd krachtens artikel 68 van diezelfde wetten.

Gegeven te Brussel, op 4 december 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. GILSON.

Le Ministre de l'Intérieur,

R. LEFEBVRE.

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Landsverdediging,**De Minister van Binnenlandse Zaken,*